

[ 16 ]<sup>PM</sup>

Brought to you by:  
Robert's Diesel Works Inc.  
906 West Gore St.  
Orlando, FL. 32805  
407-246-1597

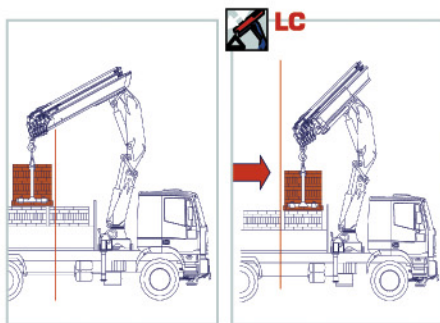
CLASSIC



[ elevate to the highest power ]<sup>pm</sup>

[ 16 ] PM

[ IIA ]



● Gru PM, versione LC, con primo braccioretraibile idraulicamente, agevola le movimentazioni ingombranti e gravose a corto raggio, ottimizzando anche le posizioni di carico sotto colonna.

● PM crane in LC version, with first hydraulic retractable boom, optimizes the load positioning close to the column, and makes easy the placement of heavy and bulky loads.

● La version LC, avec deuxième bras pouvant être raccourci hydrauliquement, cette caractéristique facilite le chargement de matériel lourd et encombrant en augmentant la hauteur disponible sous crochet et la capacité de soulèvement près de la colonne.

● Der LC Ausführung, der hydraulisch einfahrbare Erste Ausleger ermöglicht es sperrige Güter und grosse Lasten zu heben. Dies wird auch durch die hohe Hakenfreiheit ermöglicht.

● En la versión LC, el primero brazo se recoge hidráulicamente, así que permite de elevar, mover y también colocar material pesado y de grande tamaño cerca de la columna.

- Prolunghe manuali su gru ed antenna con dispositivo LMU (opt)
- Manual extensions on crane and jib with LMU device (opt)
  - Rallonges manuelles sur grue et antennes avec dispositif LMU (opt)
  - Prolongas manuales sobre la grúa y antenas con dispositivo LMU (opt)
  - Manuelle Verlängerungen am Kran und Zusatzknickarm mit LMU-Vorrichtung (opt)

- Disponibile fino a 5 sfili idraulici
- Up to 5 hydraulic extensions available
  - Jusqu'à 5 coulisses hydrauliques
  - Bis zu 5 hydraulische Ausschübe erhältlich
  - Disponible hasta 5 extensiones hidráulicas

- Antenna a 2 e 3 sfili su gru versione 3 e 4 sfili
  - Jib with 2 and 3 extensions on 3 and 4 extension crane version
  - Jib à 2 et 3 coulisses sur grue version 3 et 4 coulisses
  - Jib con 2 y 3 extensiones en la grúa del model con 3 y 4 extensiones
  - Jib mit 2 und 3 Ausschüben in der Kranversion mit 3 und 4 Ausschüben

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL PRODUTTORE  
DECLARATION OF CONFORMITY OF THE MANUFACTURER  
DECLARATION DE CONFORMITE DU PRODUCTEUR  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DES HERSTELLERS  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PRODUCTOR



[ 3 ]

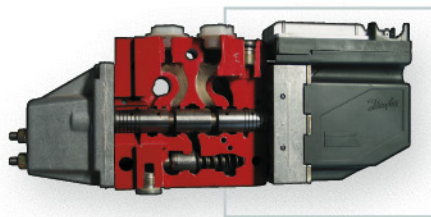
3 ANNI DI GARANZIA SULLE PARTI STRUTTURALI  
3 YEARS OF WARRANTY ON THE STRUCTURAL PARTS  
3 ANS DE GARANTIE SUR LES PARTIES STRUCTURELLES  
3 JAHRE GARANTIE AUF STRUKTURBAUTEILE  
3 AÑOS DE GARANTÍA POR LAS PARTES STRUCTURALES

- Bracci stabilizzatori a sfilo manuale ed idraulico allargabili fino a 6 m
- Stabilizers with manual and hydraulic extension, extendable up to 6 m
  - Bras stabilisateurs à coulisse manuelle et hydraulique, élargissable jusqu'à 6 m
  - Stützarme mit manuellem und hydraulischem Ausschub, ausziehbar bis auf 6 m
  - Brazos estabilizadores con extensión manual y hidráulica que ofrecen un alcance máximo de 6 m

CLASSIC



**ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRE - ACCESSORIOS - ZUBEHÖRE**



Distributore proporzionale DANFOSS  
Danfoss proportional hydraulic control valve block.  
Distributeur hydraulique proportionnel Danfoss.  
Proportionaler Steuerventilblock Danfoss.  
Distribuidor hidráulico proporcional Danfoss

Scambiatore di calore  
Heat exchanger  
Wärmetauscher  
Échangeur de chaleur  
Cambiador de calor



Radiocomando multifunzione  
Scanreco/Hetronic  
Scanreco/Hetronic multifunction radio control  
Radiocommande multifonctions  
Scanreco/Hetronic  
Multifunktions-Fernbedienung  
Scanreco/Hetronic  
Radiocontrol multifunción Scanreco/Hetronic



Verricello idraulico da 1600 kg fino  
a 2000 kg su gru  
Hydraulic winches with a capacity ranging  
from 1600 kg up to 2000 kg on cranes  
Trebils hydrauliques de 1600 kg  
jusqu'à 2000 kg sur grue  
Hydraulische Winden von 1600 kg  
bis 2000 kg (Kran)  
Cabrestantes hidráulicos de 1600 kg  
a 2000 kg en grúa



Posto di manovra in piedi:  
massimo angolo di visibilità.  
Raised control station: maximum  
angle of visibility  
Poste de manoeuvre debout:  
angle maximum de visibilité.  
Steuer-Stehplatz Optimal weiter Blickwinkel.  
Puesto de maniobra en pie:  
máximo ángulo de visibilidad.



**SISTEMA DI VERNICIATURA DI QUALITÀ CERTIFICATA  
CERTIFIED PAINTING QUALITY SYSTEM  
SYSTEME DE VERNISSAGE DE QUALITATE CERTIFIEE  
ZERTIFIZIERTES QUALITÄTS-LACKIERSYSTEM  
SISTEMA DE BARNIZADO DE CALIDAD CERTIFICADA**



Nuovi tubi antiusura all'interno della colonna  
New wearproof pipes inside the column  
Nouvelle tuyauterie renforcée a l'intérieur  
de la colonne

Nuevos tubos antidesgaste adentro  
de la columna

Neue, abnutzungsresistente rohre  
in der stütze



Nuova base con sistema di lubrificazione  
modificato per usi intensivi

New base with modified lubrication system  
for intensive use

Nouvelle base avec dispositif de lubrification  
modifié pour usages intensifs

Nueva base con sistema de lubricación  
modificado para usos intensivos

Neuer aufsatz mit verändertem  
schmiersystem für intensiven gebrauch

Cremagliera  
Slewing by rack  
Rotation avec crémaillère  
Schwenkung mittels Zahnstange  
Rotación con cremallera de giro



Configurazione LC  
LC execution  
Dispositif LC  
LC Ausführung  
Configuración LC



Bracci stabilizzatori a sfilo manuale  
Manual outrigger booms  
Bras stabilisateur à extension manuelle  
Manueller Abstützausschub  
Brazos estabilizadores a salida manual



Bracci stabilizzatori a sfilo idraulico  
Hydraulic outrigger booms  
Bras stabilisateur à extension hydraulique  
Hydraulischer Abstützausschub  
Brazos estabilizadores a salida hidraulica

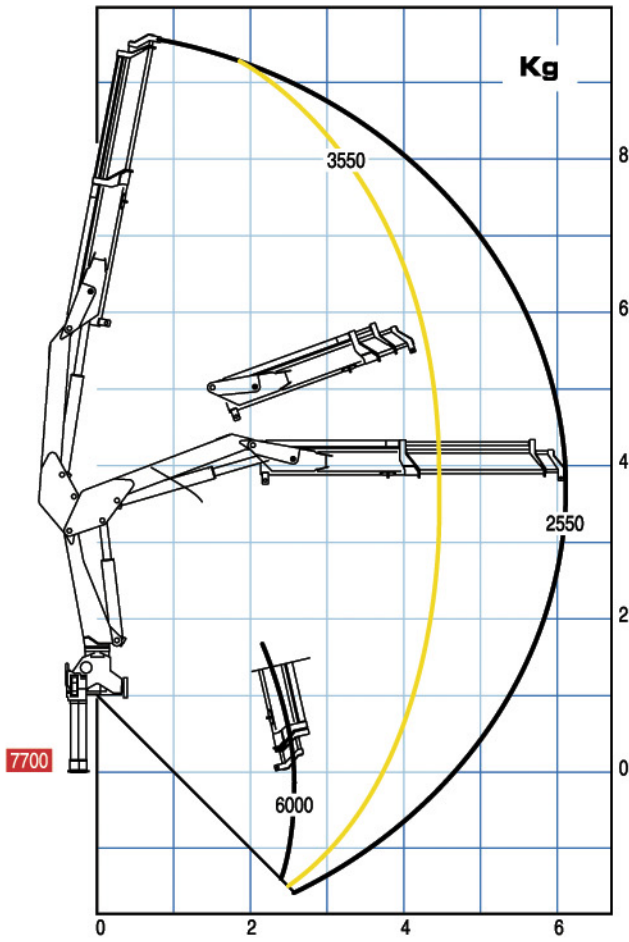
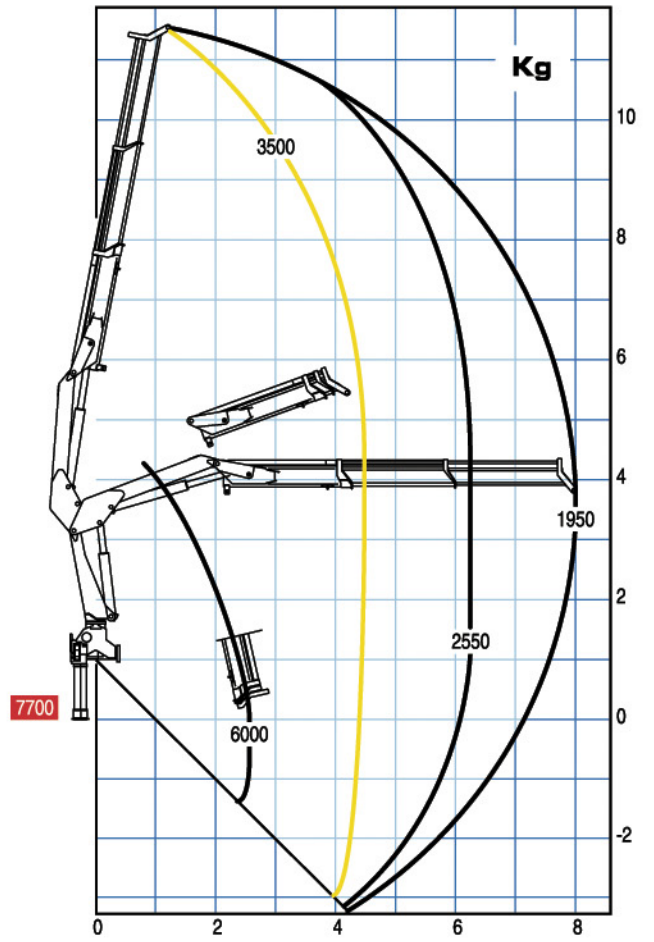
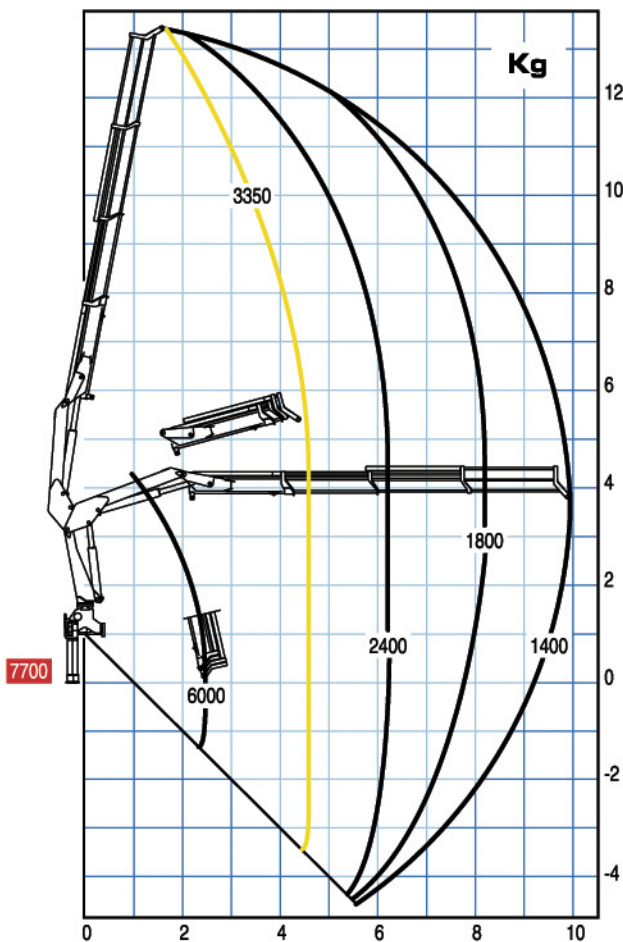
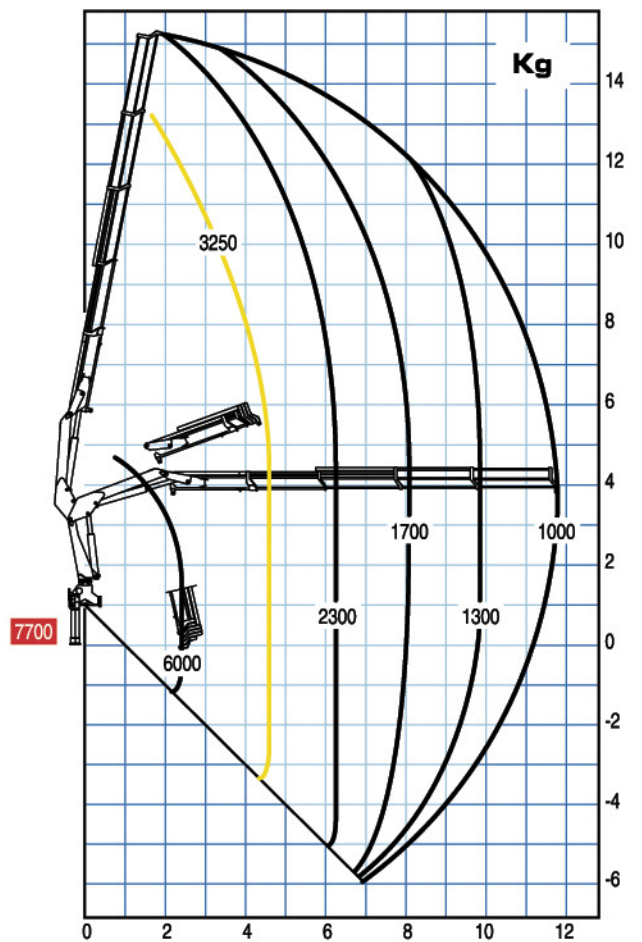


Uscita sequenziale sfilo bracci  
Extension sequence boom  
Sortie vérin télescopique en séquence  
Ausschubzylinder-Sequenz  
Salida secuencial de los brazos



**EN12999**

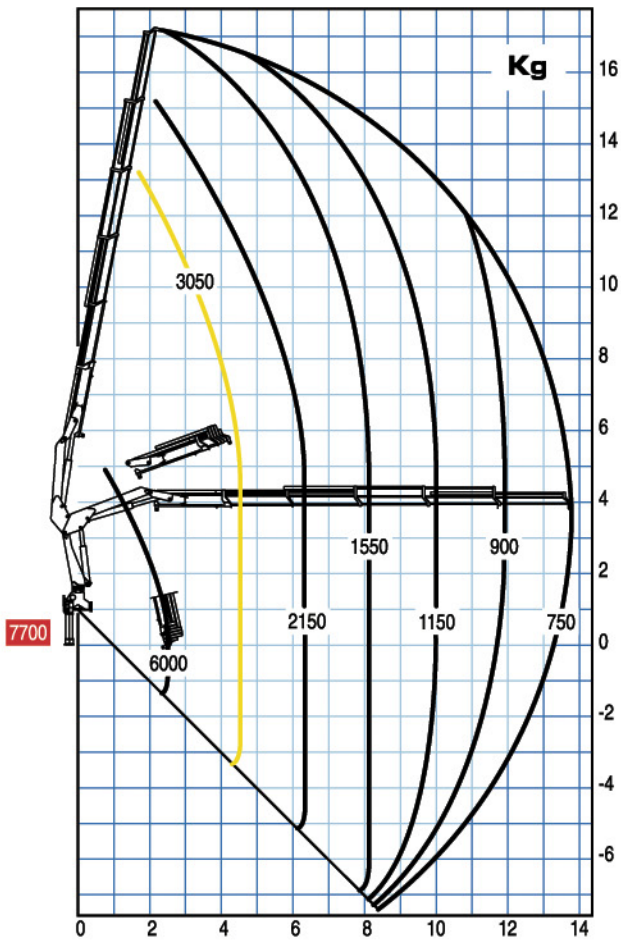
**CONFORME ALLE NORME DI SICUREZZA EU  
IN ACCORDANCE TO THE EU SAFETY STANDARDS  
CONFORME AUX NORMES DE SECURITE EU  
GEMÄß EU SICHERHEITSLINIEN  
CONFORME CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EU**

**16521****16522****16523****16524**

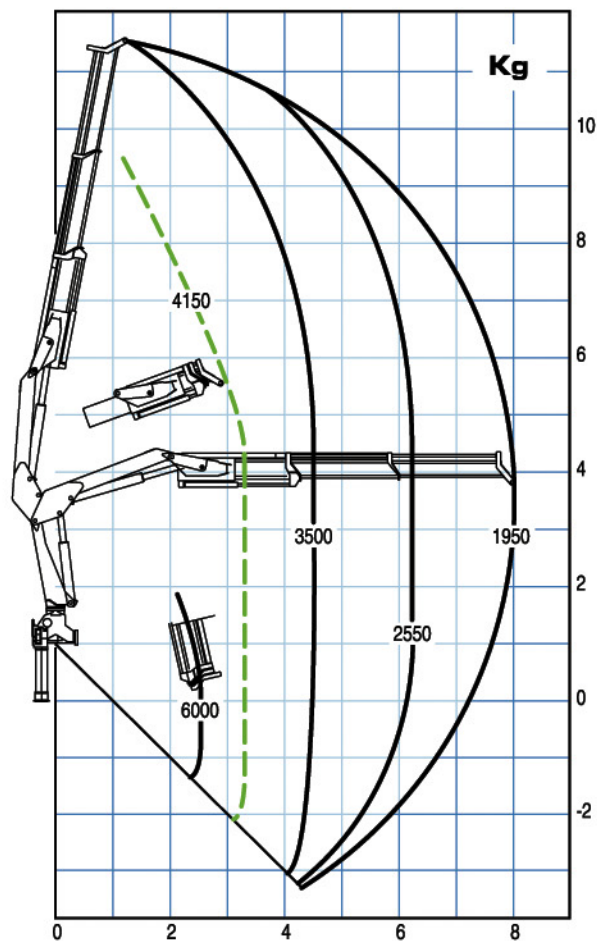
— Portata massima passante per l'orizzontale - Max. capacity from horizontal to vertical - Capacite maxi passant per l'horizontale - Max. Tragkraft von horizontal bis zu vertical - Capacidad máxima en posición vertical  
— Portata massima nominale al gancio fisso - Max. nominal capacity with fixed hook - Capacite maxi nominale au crochet fixe - Max. Nenntragkraft an der inneren Hakenbefestigung - Capacidad máxima en el gancho fijo

**CLASSIC**

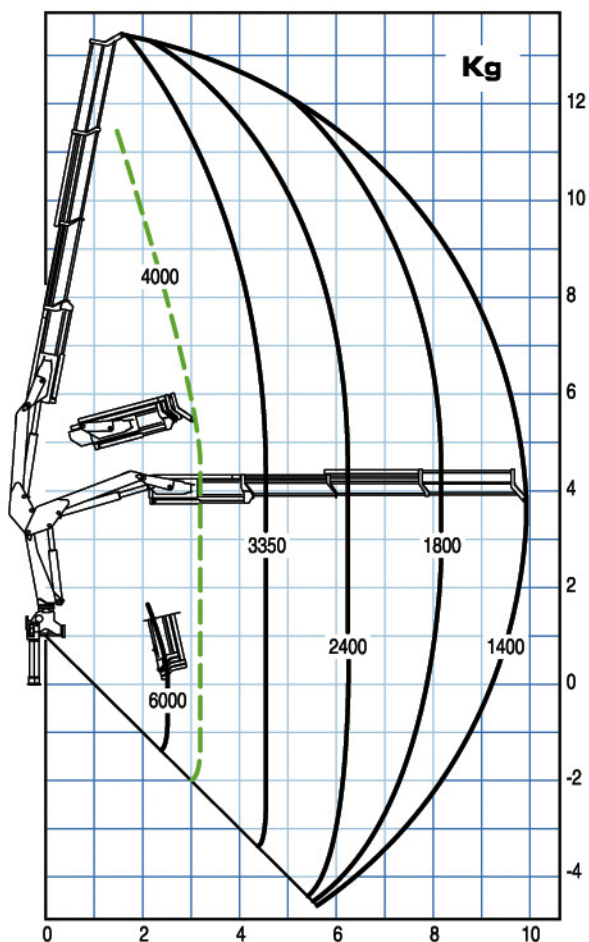
**16525**



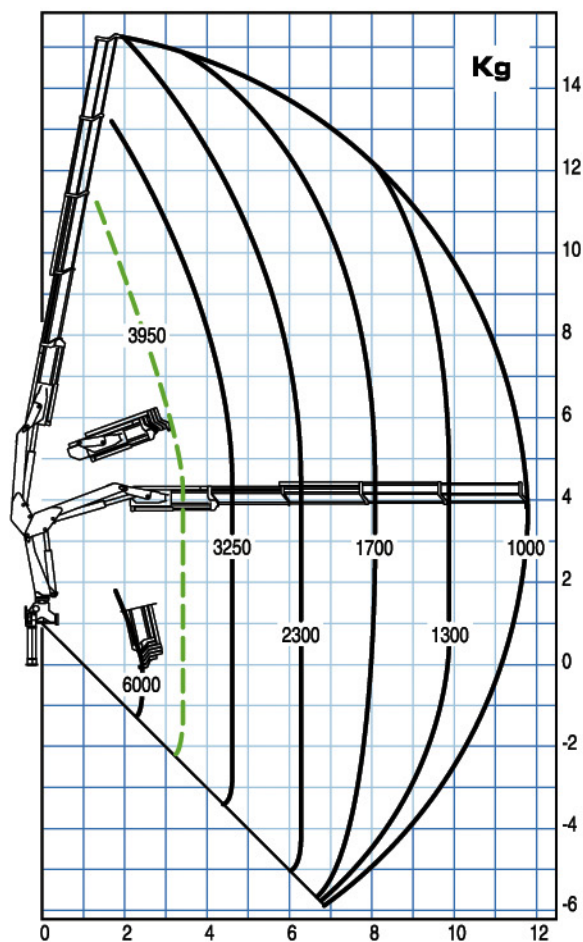
**16522 LC**



**16523 LC**



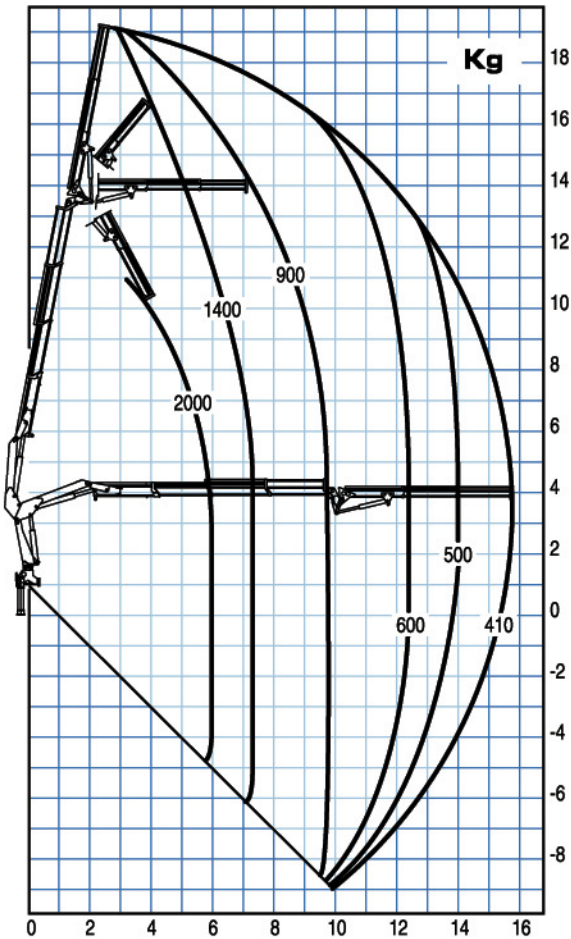
**16524 LC**



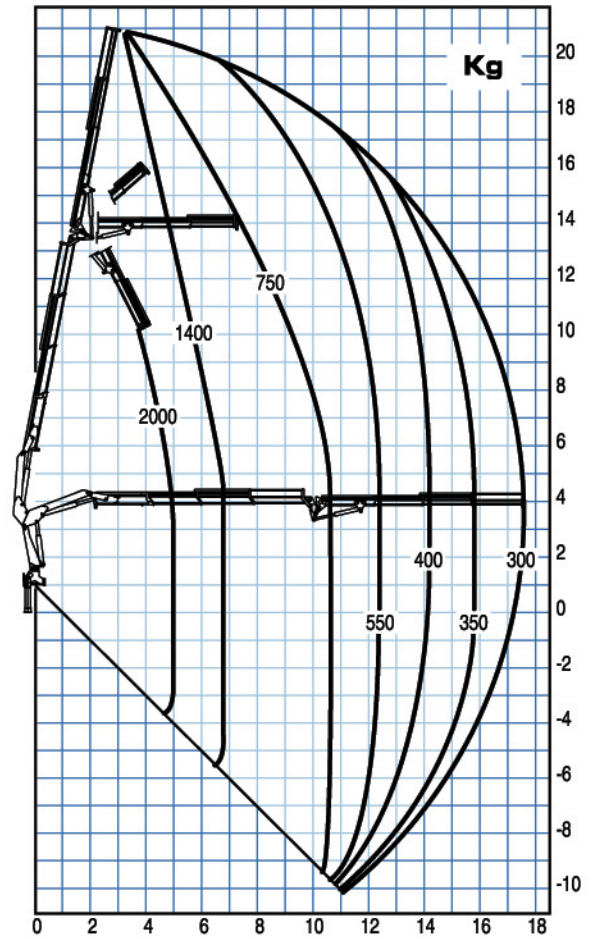
--- Solo con gru in versione LC - Only LC crane version  
 Seulement pour la grue LC - Nur LC Version - Solo con grúa en versión LC



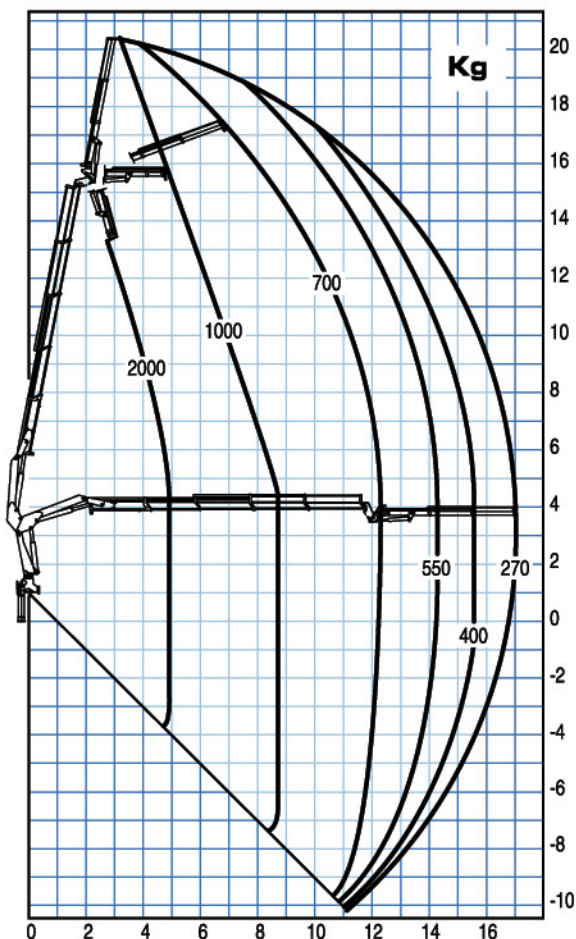
### 16523 + J52



### 16523 + J53



### 16524 + J12



#### Abbinamento gru/veicolo - Trucking crane combination - Accouplement grue/véhicule Acoplamiento grúa con vehículo - Kran zusammen mit LKW

PTT/GVW	16
18,0 ton	
19,0 ton	
26,0 ton	
32,0 ton	
44,0 ton	

- 2 stabilizzatori STD
  - 2 outriggers STD
  - 2 stabilisateurs STD
  - 2 abstützungen STD
  - 2 getos de apoyo STD
- 
- 2 stabilizzatori XL
  - 2 outriggers XL
  - 2 stabilisateurs XL
  - 2 abstützungen XL
  - 2 getos de apoyo XL

PTT: Peso totale a terra - G.V.W. - P.T.A.C. - Peso total del vehículo LKW Gesamtgewicht

**Tutte le gru PM sono coperte da polizza assicurativa internazionale per la responsabilità verso terzi.**  
**All PM Cranes are covered by international insurance policy for civil liability third party.**  
**Toutes les grues sont couvertes par une police d'assurance internationale de responsabilité civile envers tiers.**  
**PM-Kränes sind durch eine internationale haftpflichtversicherung gegen dritte abgesichert.**  
**Todas las grúas PM cuentan con una póliza de seguros internacional contra las responsabilidades civiles hacia terceros.**

**I dati tecnici possono essere aggiornati senza preavviso.**  
**Technical data can be revised without prior notice.**  
**Les données techniques peuvent être modifiées sans préavis.**  
**Technische Änderungen vorbehalten.**  
**Reservado el derecho de modificaciones.**

# [ LC ]



## Sistema telescopico LC (Lungo-Corto)

Il **Sistema LC**, ormai consolidato nella produzione PM, consente la movimentazione dei bracci telescopici all'interno di un 1° braccio a fodero, utilizzando lo stesso comando dei martinetti sfilo bracci e lasciando inalterata la distanza di massimo sbraccio. L'avvicinamento alla colonna e l'innalzamento rispetto al piano di carico del punto di aggancio di circa **80 cm** serve ad ottimizzare sia la movimentazione che il posizionamento del carico.

Il sistema LC non limita la corsa dello sfilo ma l'aumenta, rendendo la gru idonea per affrontare qualsiasi posizione di carico.

## LC (Long-Short) Telescopic System

The **LC System**, which has become part of the PM range, enables movement of telescopic booms within a 1st boom acting as a sheath. This is done using the same control of the boom extension cylinders and without altering the maximum outreach.

Approaching the column and raising the attachment point by approximately **80 cm** with respect to the loading surface optimises both load handling and

positioning. The LC system does not reduce the extension stroke but on the contrary increases it, thus making the crane suitable for any loading position.

## Système télescopique LC (Long-Court)

Le **Système LC**, aujourd'hui confirmé dans la production PM, permet le mouvement des bras télescopiques à l'intérieur d'un 1er bras avec gaine, utilisant la même commande que les vérins de déboîtement bras, sans modifier la distance de portée maximale. Le rapprochement de la colonne et le rehaussement par rapport au plan de chargement du point de connexion d'environ **80 cm**, permet d'optimiser les mouvements et le positionnement de la charge. Le système LC ne limite pas la course du bras télescopique, au contraire il l'augmente, permettant à la grue de gérer toutes les positions de charge.

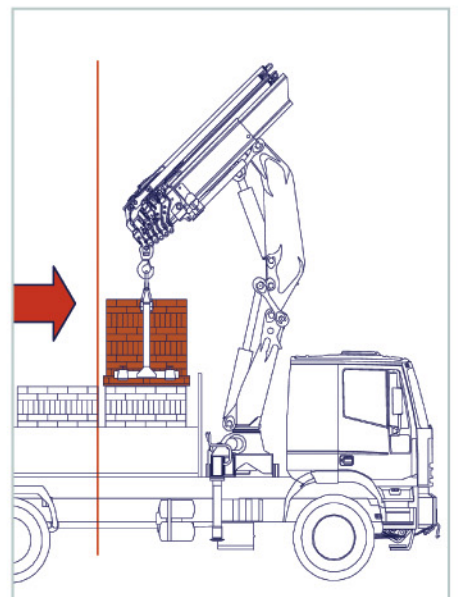
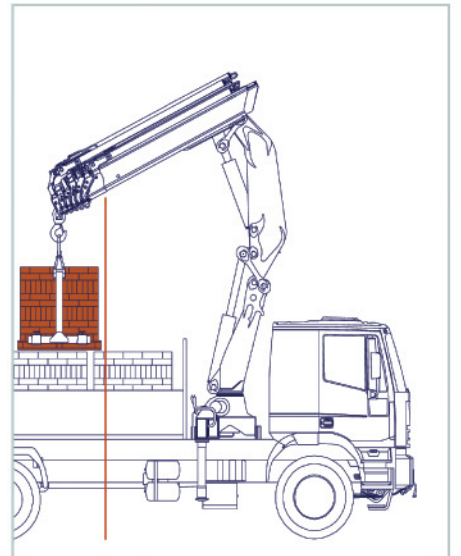
## Teleskopsystem LC (Lang-Kurz)

Das **LC-System** hat mittlerweile eine gefestigte Position innerhalb der PM-Produktion erlangt und es ermöglicht die Bewegung der Teleskoparme innerhalb eines 1. Hülsenauslegers, wobei die Steuerung der Auslegerausziehzylinder verwendet wird und das Ausmaß der maximalen Ausladung unverändert bleibt. Die Annäherung des Einhakupunktes an die Säule und seine Erhöhung um ca. **80 cm** hinsichtlich der Ladeebene dient der Optimierung sowohl der Bewegung als auch der Positionierung der Last. Das LC-System schränkt den Lauf des Ausziehers nicht ein, sondern erhöht ihn und ermöglicht dem Kran, jede Ladeposition zu bewältigen.

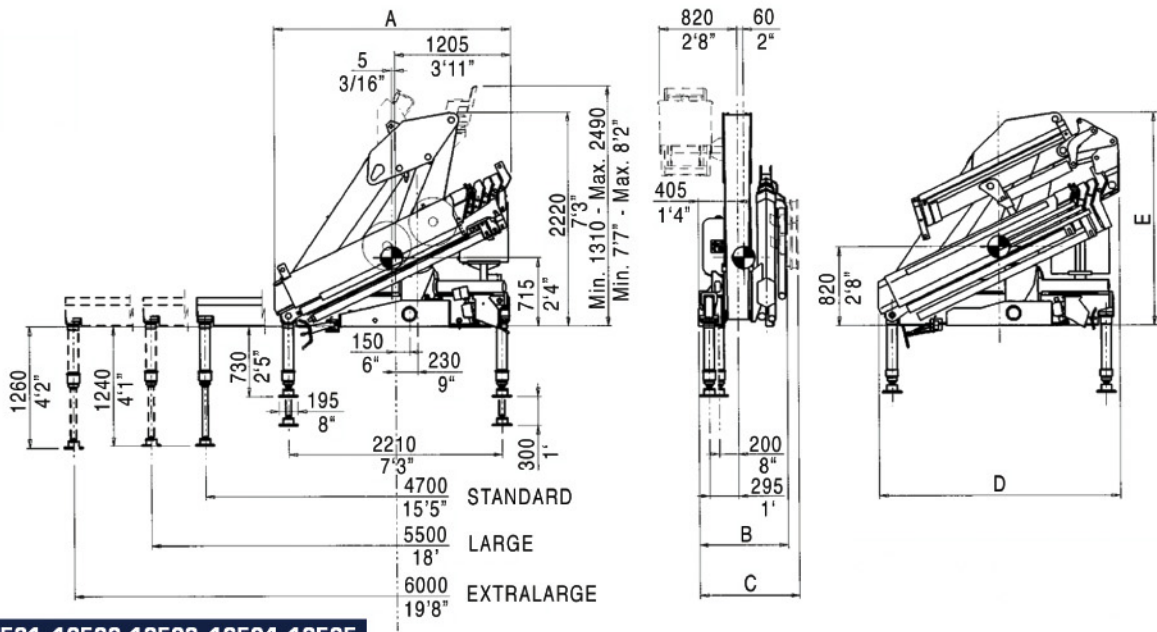
## Sistema telescópico LC (Largo-Corto)

El **Sistema LC**, ya consolidado en la producción de PM, permite el desplazamiento de los brazos telescópicos dentro de un primer brazo a modo de vaina, utilizando el mismo mando de los gatos de esfilo de los brazos y dejando invariada la distancia de alcance máximo.

El acercamiento a la columna y el levantamiento del punto de enganche unos **80 cm** sobre el plano de carga permite optimizar tanto el desplazamiento como el posicionamiento de la carga. El sistema LC no limita el recorrido del esfilo sino que lo amplía, de manera que la grúa resulta adecuada para afrontar cualquier posición de carga.



mm  
ft



	16521	16522	16523	16524	16525
A (mm)	2445	2445	2445	2445	2450
B (mm)	880	880	880	880	990
C (mm)	1050	1050	1050	1050	1150
A (ft)	8'	8'	8'	8'	8'1"
B (ft)	2'11"	2'11"	2'11"	2'11"	3'3"
C (ft)	3'5"	3'5"	3'5"	3'5"	3'9"

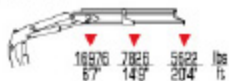
	16523+J52	16523+J53	16524+J12
D (mm)	2470	2470	2490
E (mm)	2380	2380	2220
D (ft)	8'1"	8'1"	8'2"
E (ft)	7'10"	7'10"	7'3"

	16521	16522	16523	16524	16525	16523 +J52	16523 +J53	16523 +J12	
Momento di sollevamento massimo - Maximum lifting moment - Moment de levage maxi - Max. Lastmoment - Momento del elevación máxima	tm kNm	16,0 157	15,8 155	15,4 151	15,0 147	14,4 141	-	-	-
Sbraccio oleodinamico - Maximum hydraulic reach Allongement hydraulique - Hydraulische reichweite, Standard - Alcance hidráulico orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal verticale - vertical - vertical - vertical	m m	6,40 9,60	8,20 11,60	10,10 13,40	12,00 15,25	14,00 17,20	16,00 19,10	17,75 20,90	17,20 20,40
Sbraccio con prolunghe - Maximum reach with manual extensions - Allongement avec rallonges manuelles - Reichweite, manuelle Verlängerungen - Alcance con prolongas manuales orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal verticale - vertical - vertical - vertical	m m	- -	- -	- -	19,50 22,85	19,65 22,90	21,50 24,80	21,50 24,80	18,70 21,80
Impianto oleodinamico - Hydraulic system - Circuit hydraulique - Hydraulikanlage - Sistema hidráulico portata raccomandata - recommended oil flow débit recommandé - empfohlene Fördermenge caudal requerido	l/min	40	40	40	40	40	40	40	
pressione massima - rated pressure - pression maxi - betriebsdruck - presión máxima	Mpa	27,5	27,5	27,5	27,5	27,5	27,5	27,5	
capacità del serbatoio - tank capacity - capacité du réservoir - tankinhalt - capacidad del depósito de aceite	l	120	120	120	120	120	120	120	
Gruppo di rotazione - Slewing system - Rotation - Schwenksystem - Sistema de giro	°	400	400	400	400	400	400	400	
coppia di rotazione - slewing moment - couple de rotation - schwenkmoment - momento de giro	kNm	17	17	17	17	17	17	17	
pendenza massima di lavoro - max. working heel - devers maxi de travail - maxi arbeitsneigung - inclinación máxima de trabajo	%(°)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	0	0	0
Peso della gru standard - Standard crane weight Poids de la grue standard - Eigengewicht - Peso de la grúa est.	kg	1880	1990	2100	2220	2340	2550	2625	2540
Con serbatoio non rifornito - Empty oil tank - reservoir huile non garni - oeltank leer - depósito de aceite vacío	kg	-	2110	2220	2340	-	-	-	-
Versione LC - LC version - LC version - LC version LC version.	kg	-	2110	2220	2340	-	-	-	-

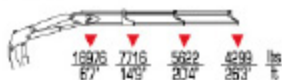




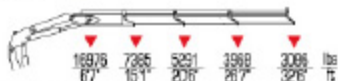
### 16521



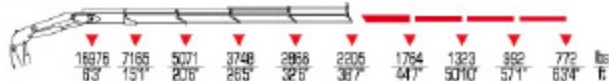
### 16522



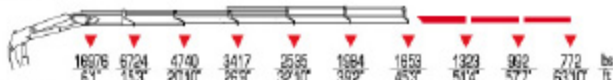
### 16523



### 16524



### 16525



### 16523 + J52



### 16523 + J53



### 16524 + J12L



	ft lbs	gals/min	Psi	°	lb#	ST	LC				
<b>16521</b>	115550	11	3990	400	4140	-	8'	7'3"	2'11"		<b>16521</b>
<b>16522</b>	114350	11	3990	400	4380	4650	8'	7'3"	2'11"		<b>16522</b>
<b>16523</b>	111460	11	3990	400	4630	4890	8'	7'3"	2'11"		<b>16523</b>
<b>16524</b>	108130	11	3990	400	4890	5160	8'	7'3"	2'11"		<b>16524</b>
<b>16525</b>	104160	11	3990	400	5160	-	8'1"	7'3"	3'5"		<b>16525</b>
<b>16523 + J52</b>	-	11	3990	400	5620	-	8'1"	7'10"	3'5"		<b>16523 + J52</b>
<b>16523 + J53</b>	-	11	3990	400	5790	-	8'1"	7'10"	3'5"		<b>16523 + J53</b>
<b>16524 + J12L</b>	-	11	3990	400	5600	-	8'2"	7'3"	3'5"		<b>16524 + J12L</b>